

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 1979/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
Komission asetus (EY) N:o 1980/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla	3
Komission asetus (EY) N:o 1981/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, sellaiseen vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta	5
Komission asetus (EY) N:o 1982/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1331/2002 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 14. osittaista tarjouskilpailua varten	7
* Komission asetus (EY) N:o 1983/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, asetuksen (EY) N:o 2848/98 muuttamisesta raakatupakka-alan kiintiöiden takaisin-osto-ohjelman soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta	8
Komission asetus (EY) N:o 1984/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 901/2002 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	12
Komission asetus (EY) N:o 1985/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 900/2002 tarkoitetun rukiin vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	13
Komission asetus (EY) N:o 1986/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 899/2002 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	14
Komission asetus (EY) N:o 1987/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisi-alojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	15

Komission asetus (EY) N:o 1988/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, A1-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta	19
Komission asetus (EY) N:o 1989/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta	20
Komission asetus (EY) N:o 1990/2002, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002, riisin ja rikkoutuneiden riisinyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä	21

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2002/880/EY:

- * **Neuvoston päätös, tehty 5 päivänä marraskuuta 2002, luvan antamisesta Itävallalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamista koskevan direktiivin 77/388/ETY 21 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä** 24

Komissio

2002/881/EY:

- * **Komission päätös, tehty 5 päivänä marraskuuta 2002, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 4127)** 26

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1979/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 7 päivänä marraskuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	64,8
	096	25,3
	204	59,2
	999	49,8
0707 00 05	052	103,8
	628	151,4
	999	127,6
0709 90 70	052	79,5
	999	79,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,7
	624	79,7
	999	72,7
	999	72,7
0805 50 10	052	63,4
	528	51,6
	600	69,0
	999	61,3
	999	61,3
0806 10 10	052	130,5
	400	282,9
	508	356,7
	999	256,7
	999	256,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	97,3
	404	82,3
	512	69,8
	800	168,2
	999	104,4
	999	104,4
0808 20 50	052	121,1
	720	34,4
	999	77,8
	999	77,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1980/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002⁽²⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä 'edustava hinta', vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽⁴⁾ mukaisesti. Kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam. Tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikurssien tai markkinahintojen perusteella. Melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68.
- (3) Maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta. Asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta.
- (4) Tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista, tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä

markkinoista. Tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä.

- (5) Jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti.
- (6) Edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia.
- (7) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuihin edellytyksiin. Jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (8) Näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 7 päivänä marraskuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,24	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,55	—	0

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1981/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1941/2002⁽³⁾.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1941/2002 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa

olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 1941/2002 liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 5.

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin muuttamisesta 7 päivänä marraskuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,61 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	39,19 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,61 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	39,19 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4415
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	44,15
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	42,60
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	42,60
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4415

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos vielyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1982/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,
valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1331/2002
tarkoitettuna pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 14. osittaista tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi markkinointivuodeksi 2002/2003 23 päivänä heinäkuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1331/2002⁽³⁾ nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1331/2002 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäis-

määrä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 14. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitettut säännökset.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1331/2002 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 14. tarjouskilpailussa 47,099 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 195, 24.7.2002, s. 6.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1983/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,
asetuksen (EY) N:o 2848/98 muuttamisesta raakatupakka-alan kiintiöiden takaisinosto-ohjelman
soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 546/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 ja 14 a artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä raakatupakka-alan palkkiojärjestelmän, tuotantokiintiöiden sekä tuottajaryhmittymille myönnettävän erityistuen osalta 22 päivänä joulukuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2848/98⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1501/2002⁽⁴⁾, 36 artiklassa vahvistetaan määrät, joihin niillä tuottajilla on oikeus, joiden satovuosien 1999, 2000, 2001 ja sitä seuraavien satovuosien kiintiöt ostetaan takaisin kiintiöiden takaisinosto-ohjelman mukaisesti.
- (2) Lajikeryhmäkohtaisesti takaisinostetut määrät ovat olleet vähämerkityksisiä siitä alkaen, kun kyseinen toimenpide tuli voimaan satovuonna 1999. Tätä järjestelyä koskevien tämänhetkisten sääntöjen vuoksi tuotannon järjestyksen liittyviä suunniteltuja tavoitteita ei ole voitu saavuttaa, koska tuottajilla on edelleen erittäin suuria vaikeuksia saada myytyä eräiden lajikeryhmien tuotantoaan, josta saavat hinnat ovat äärimmäisen alhaiset.
- (3) Tämän järjestelyn houkuttelevuuden lisäämiseksi on näin ollen tarpeen nostaa satovuoden 2002 takaisinostoista alkaen merkittävästi lajikeryhmien III ja V takaisinostohintoja ja vähäisemmässä määrin muiden lajikeryhmien takaisinostohintoja sekä pidentää kyseisen takaisinostohinnan maksamisaikaa.
- (4) Lisäksi olisi säädettävä tuottajajäsenvaltioiden velvollisuudesta varmistaa takaisinostoa koskeville edellytyksille laaja julkisuus, ja olisi vahvistettava enimmäismääräaika näiden takaisinostohintojen maksamiseksi tuottajille.
- (5) Useimmilla tupakantuottajilla on hallussaan hyvin pienen tupakan tuotantokiintiöt, joiden taloudellinen kannattavuus on erityisesti erittäin alhaiseen hintaan myytyjen tupakkalajikkeiden osalta äärimmäisen epävarmaa. Ohjelma olisi saatava pientuottajien kannalta houkuttelevammaksi mukauttamalla takaisinostohintaa tuotantokiintiöiden koon perusteella tuottajien tuotantosuunnan muuttamisen helpottamiseksi.

- (6) Jotta tuottajilla olisi riittävästi aikaa tehdä päätös satovuotta 2002 koskevien kiintiöidensä myyntiin asettamisesta, on syytä lykätä tuottajien alalta poistumista koskevan päätöksen ilmoittamiseksi vahvistettua määräpäivää tämän satovuoden osalta.
- (7) Asetus (EY) N:o 2848/98 olisi näin ollen muutettava.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tupakan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2848/98 seuraavasti:

1) Korvataan 36 artikla seuraavasti:

"36 artikla

1. Tuottajilla, joiden satovuosien 1999 ja 2000 kiintiöt on ostettu takaisin, on oikeus sitä satovuotta, jona heidän kiintiönsä ostettiin takaisin, seuraavia kolmea perättäistä satovuotta koskevia palkkioita maksettaessa saada joka vuosi liitteessä VII olevassa A kohdassa ilmoitetut määrät.

Tuottajilla, joiden satovuoden 2001 kiintiöt on ostettu takaisin, on oikeus sitä satovuotta, jona heidän kiintiönsä ostettiin takaisin, seuraavia kolmea perättäistä satovuotta koskevia palkkioita maksettaessa saada joka vuosi määrä, joka on tietty prosenttiosuus asetuksen (ETY) N:o 2075/92 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta palkkiosta, jota sovelletaan kyseisenä satovuonna tuotettuun raakatupakkaan. Kyseiset prosenttiosuudet esitetään liitteessä VII olevan B kohdan taulukossa.

Tuottajilla, joiden satovuosien 2002 ja 2003 kiintiöt on ostettu takaisin, on oikeus sitä satovuotta, jona heidän kiintiönsä ostettiin takaisin, seuraavien viiden perättäisen satovuoden aikana saada joka vuosi määrä, joka on tietty prosenttiosuus liitteessä VII olevan C kohdan taulukoissa esitetystä palkkiosta, sanotun kuitenkin rajoittamatta myöhempiä muutoksia. Nämä määrät maksetaan vuosittain 31 päivään toukokuuta mennessä.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännöksistä poiketen tuottajilla, joiden satovuosien 2001 ja 2002 kiintiöt on ostettu takaisin ja joilla oli mainitut kiintiöt hallussaan ainoastaan satovuodesta 2001 ja vastaavasti satovuodesta 2002 alkaen, on oikeus saada seuraavien kolmen satovuoden aikana satovuotta 1999 koskevia määriä vastaavat määrät.

⁽¹⁾ EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70.

⁽²⁾ EYVL L 84, 28.3.2002, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 358, 31.12.1998, s. 17.

⁽⁴⁾ EYVL L 227, 23.8.2002, s. 16.

3. Jäsenvaltioiden on julkaistava kiintiöiden takaisinostoa koskevat edellytykset.”.

ja poiketen siitä, mitä saman artiklan 3 kohdassa säädetään, kahden kuukauden määräaika lyhennetään yhteen kuukauteen.”.

2) Lisätään 55 artiklaan kohta seuraavasti:

3) Tämän asetuksen liite lisätään liitteeksi VII.

”3. Poiketen siitä, mitä 35 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, 1 päiväksi marraskuuta 2002 vahvistettua määräpäivää lykätään 1 päivään joulukuuta 2002,

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

"LIITE VII

A. Kiintiöiden takaisinosto satovuosilta 1999 ja 2000

— Ryhmän I kiintiöt	0,67741 euroa/kg
— Ryhmän II kiintiöt	0,54187 euroa/kg
— Ryhmän III kiintiöt	0,54187 euroa/kg
— Ryhmän IV kiintiöt	0,59591 euroa/kg
— Ryhmän V kiintiöt	0,54187 euroa/kg
— Ryhmän VI kiintiöt	0,93854 euroa/kg
— Ryhmän VII kiintiöt	0,79635 euroa/kg
— Ryhmän VIII kiintiöt	0,56904 euroa/kg.

B. Kiintiöiden takaisinosto satovuodelta 2001

Lajikeryhmä	Vuodet		
	1.	2.	3.
Ryhmän I kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän II kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän III kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän IV kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän V kiintiöt	75 %	75 %	50 %
Ryhmän VI kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän VII kiintiöt	25 %	25 %	25 %
Ryhmän VIII kiintiöt	25 %	25 %	25 %

C. Kiintiöiden takaisinosto satovuosilta 2002 ja 2003

Tuottajat, joiden tuotantokiintiö on alle 10 tonnia					
Lajikeryhmä	Vuodet				
	1.	2.	3.	4.	5.
Ryhmän I kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän II kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän III kiintiöt					
— Satovuosi 2002	40 %	40 %	25 %	25 %	20 %
— Satovuosi 2003	75 %	75 %	50 %	25 %	25 %
Ryhmän IV kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän V kiintiöt	100 %	100 %	75 %	50 %	50 %
Ryhmän VI kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän VII kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Ryhmän VIII kiintiöt	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %

Tuottajat, joiden tuotantokiintiö on vähintään 10 tonnia mutta alle 40 tonnia

Lajikeryhmä	Vuodet				
	1.	2.	3.	4.	5.
Ryhmän I kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän II kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän III kiintiöt					
— Satovuosi 2002	35 %	35 %	20 %	20 %	20 %
— Satovuosi 2003	75 %	50 %	40 %	20 %	20 %
Ryhmän IV kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän V kiintiöt	90 %	90 %	50 %	50 %	50 %
Ryhmän VI kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän VII kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän VIII kiintiöt	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %

Tuottajat, joiden tuotantokiintiö on vähintään 40 tonnia

Lajikeryhmä	Vuodet				
	1.	2.	3.	4.	5.
Ryhmän I kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän II kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän III kiintiöt					
— Satovuosi 2002	30 %	30 %	20 %	15 %	15 %
— Satovuosi 2003	65 %	65 %	20 %	20 %	20 %
Ryhmän IV kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän V kiintiöt	75 %	75 %	40 %	40 %	40 %
Ryhmän VI kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän VII kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Ryhmän VIII kiintiöt	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1984/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,
asetuksessa (EY) N:o 901/2002 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1163/2002 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1324/2002 ⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin lukuun ottamatta Amerikan yhdysvaltoja, Kanadaa, Viroa ja Latviaa vietävän ohran vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 901/2002 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1230/2002 ⁽⁷⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.
- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 1. ja 7. marraskuuta 2002 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 901/2002 tarkoitettua ohran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 46.

⁽⁵⁾ EYVL L 194, 23.7.2002, s. 26.

⁽⁶⁾ EYVL L 127, 9.5.2002, s. 11.

⁽⁷⁾ EYVL L 180, 10.7.2002, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1985/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,
asetuksessa (EY) N:o 900/2002 tarkoitetun rukiin vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1163/2002 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1324/2002 ⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Unkaria, Viroa, Liettuaa ja Latviaa, vietävän rukiin vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 900/2002 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1632/2002 ⁽⁷⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.
- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 1. ja 7. marraskuuta 2002 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 900/2002 tarkoitettua rukiin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 46.

⁽⁵⁾ EYVL L 194, 23.7.2002, s. 26.

⁽⁶⁾ EYVL L 142, 31.5.2002, s. 14.

⁽⁷⁾ EYVL L 247, 14.9.2002, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1986/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,
asetuksessa (EY) N:o 899/2002 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun
osana toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1163/2002 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1324/2002 ⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Puolaa, Viroa, Liettuaa ja Latviaa, vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 899/2002 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1520/2002 ⁽⁷⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.
- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 1. ja 7. marraskuuta 2002 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 899/2002 tarkoitettua tavallisen vehnän vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 46.

⁽⁵⁾ EYVL L 194, 23.7.2002, s. 26.

⁽⁶⁾ EYVL L 133, 16.5.2001, s. 3.

⁽⁷⁾ EYVL L 228, 24.8.2002, s. 18.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1987/2002,**annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisi-alojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden noteerausten tai hintojen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1052/2002⁽⁶⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin tapauskohtaisesti sovellettava tuen määrä, joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakoita suuremiksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suoja-toimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.

- (5) Neuvoston päätöksessä 87/482/ETY⁽⁷⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen kesken sovitun makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskevan järjestelyn johdosta on tarpeen eriyttää CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 ja 5 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1722/93⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1786/2001⁽⁹⁾, mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohtana.
- (7) Alkoholijuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnan vaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymissopimuksen 19. pöytäkirjassa kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisössä viljellyn viljan käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Siten on syytä mukauttaa alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea.
- (8) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarviot ja varojen saatavuus.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina vietäviin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A mainittuihin ja joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 3072/95, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin perustuotteisiin sovellettavien tukien määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.⁽⁵⁾ EYVL L 117, 15.7.2000, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 160, 18.6.2002, s. 16.⁽⁷⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.⁽⁸⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112.⁽⁹⁾ EYVL L 242, 12.9.2001, s. 3.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIKANEN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta 7 päivänä marraskuuta 2002 annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)	
		Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa	— — — —	— — — —
1002 00 00	Ruis	1,470	1,470
1003 00 90	Ohra – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	— —	— —
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi ⁽⁴⁾ : – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	0,916 — 0,916 0,687 — 0,687 0,916 0,916 — 0,916	0,916 — 0,916 0,687 — 0,687 0,916 0,916 — 0,916

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen	15,500	15,500
	– keskipitkäjyväinen	15,500	15,500
	– pitkäjyväinen	15,500	15,500
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	3,900	3,900
1007 00 90	Durra	—	—

⁽¹⁾ Käytettyihin jalostettuihin tai niihin rinnastettaviin tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Kyseisen tavarankoodin CN-koodi on 3505 10 50.

⁽³⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B olevat tuotteet tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 2 artiklassa tarkoitetut tuotteet.

⁽⁴⁾ CN-koodien 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1988/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,**

A1-menettelyn mukaisen hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 8 päivänä lokakuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1961/2001 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1176/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1109/2002 ⁽³⁾ vahvistetaan määrät, joille voidaan antaa A1-menettelyn mukaisesti muita kuin elintarvikeavun yhteydessä haettuja vientitodistuksia.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1961/2001 2 artiklassa vahvistetaan edellytykset, joilla komissio voi toteuttaa erityistoimenpiteitä niiden määrien ylittymisen välttämiseksi, joille A1-menettelyn mukaisia todistuksia saa antaa.
- (3) Komission käytössä tällä hetkellä olevien tietojen mukaan nämä määrät, lisättyinä ja vähennettyinä asetuksen (EY) N:o 1961/2001 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuilla määrillä, ylittävivät, jos 5 päivästä marraskuuta 2002 alkaen kuorettomille manteleille haettuja

A1-menettelyn mukaisia todistuksia annetaan rajoituksetta. Sen vuoksi olisi vahvistettava tälle tuotteelle 5 päivästä marraskuuta 2002 haettuihin määriin sovellettava prosentti, jonka mukaisesti todistuksia annetaan, ja hylättävä saman hakuajanjakson myöhempänä ajankohdantana jätettävät hakemukset, jotka koskevat A1-menettelyn mukaisia todistuksia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

A1-menettelyn mukaisia vientitodistuksia kuorettomille manteleille, joita koskeva hakemus on jätetty 5 päivänä marraskuuta 2002 asetuksen (EY) N:o 1109/2002 1 artiklan mukaisesti, annetaan 94,7 prosentille haetusta määrästä.

Hylätään tämän tuotteen osalta A1-menettelyn mukaisia todistuksia koskevat hakemukset, jotka on jätetty 5 päivän marraskuuta 2002 jälkeen ja ennen 8 päivää tammikuuta 2002.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 69.

⁽³⁾ EYVL L 168, 27.6.2002, s. 5.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1989/2002,
annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,**

B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 8 päivänä lokakuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1961/2001 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1176/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1312/2002 ⁽³⁾ vahvistetaan B-menettelyn mukaisten muiden kuin elintarvikkeavun yhteydessä haettujen vientitodistusten ohjeelliset määrät.
- (2) Komission käytössä tällä hetkellä olevien tietojen mukaan meneillään olevan vientijakson ohjeellinen määrä on appelsiinien osalta vaarassa ylittyä piakkoin. Tämä ylitys olisi vahingollinen hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusjärjestelmän moitteettomalle toiminnalle.

- (3) Tilanteen helpottamiseksi on syytä hylätä 7 päivän marraskuuta 2002 jälkeen vietyjä appelsiineja koskevat B-menettelyn mukaiset todistushakemukset meneillään olevan vientijakson loppuun asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hylätään appelsiinien osalta B-menettelyn mukaisia vientitodistuksia koskevat hakemukset, jotka on jätetty asetuksen (EY) N:o 1312/2002 1 artiklan mukaisesti 7 päivän marraskuuta 2002 jälkeen ja ennen 16 päivää marraskuuta 2002.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 69.

⁽³⁾ EYVL L 192, 20.7.2002, s. 13.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1990/2002,**annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,****riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinanoteerausten tai -hintojen sekä kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 4 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoilla vallitseva riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuus- ja hintatilanne ja sen kehitysnäkymät sekä toisaalta riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintatilanne ja sen kehitysnäkymät maailmanmarkkinoilla. Saman artiklan mukaisesti on myös tärkeitä turvata riisimarkkinoiden tasapaino ja hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys sekä lisäksi ottaa huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla sekä perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoitteet.
- (3) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1361/76⁽³⁾ vahvistetaan rikkoutuneiden riisinjyvien sallittu enimmäismäärä riisissä, jolle vientituki vahvistetaan, sekä määritetään vähennysprosentti, jota kyseiseen tukeen on sovellettava silloin, kun rikkoutuneiden riisinjyvien suhteellinen osuus vietävässä riisissä on kyseistä enimmäismäärää suurempi.
- (4) 11 891 tonnia riisiä on mahdollista viedä tiettyihin määräraippaikkoihin. On aiheellista käyttää komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1322/2002⁽⁵⁾, 7 artiklan 4 kohdassa säädettyä menettelyä. Tämä menettely olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 5 kohdassa määritellään riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.
- (6) Maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää tiettyjen tuotteiden tuki niiden määräraipan mukaan.
- (7) Tietyillä markkinoilla vallitsevan pakatun pitkäjyväisen riisin kysynnän huomioon ottamiseksi olisi säädettävä erityisen tuen vahvistamisesta kyseiselle tuotteelle.
- (8) Tuki on vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (9) Kyseisten yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisimarkkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintanoteerauksiin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (10) Yhteisön sitoumuksista Maailman kauppajärjestössä johtuvien määrällisten rajoitusten hallinnon mukaisesti on keskeytettävä sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy vientituki.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, mainitun artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Lukuun ottamatta liitteessä mainittua 11 891 tonnin määrää keskeytetään sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy tuen ennakkovahvistus.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä marraskuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.⁽³⁾ EYVL L 154, 15.6.1976, s. 11.⁽⁴⁾ EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.⁽⁵⁾ EYVL L 194, 23.7.2002, s. 22.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

riisin ja rikkoutuneiden riisinyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä 7 päivänä marraskuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (1)	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (1)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	127	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	159
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	127		R02	EUR/t	155
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	127		R03	EUR/t	160
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064 ja 066	EUR/t	148
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	127		A97	EUR/t	155
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	127		021 ja 023	EUR/t	155
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	127	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	159
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064 ja 066	EUR/t	148
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	127		A97	EUR/t	155
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	127	1006 30 67 9100	021 ja 023	EUR/t	155
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	127		064 ja 066	EUR/t	148
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		A97	EUR/t	155
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	127	1006 30 67 9900	R01	EUR/t	148
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	127	1006 30 92 9100	R02	EUR/t	155
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	127		R03	EUR/t	160
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064 ja 066	EUR/t	148
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	159		A97	EUR/t	155
	R02	EUR/t	155	1006 30 94 9100	064 ja 066	EUR/t	148
	R03	EUR/t	160		R01	EUR/t	159
	064 ja 066	EUR/t	148		R02	EUR/t	155
	A97	EUR/t	155		R03	EUR/t	160
	021 ja 023	EUR/t	155		064 ja 066	EUR/t	148
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	159		A97	EUR/t	155
	A97	EUR/t	155	1006 30 94 9900	021 ja 023	EUR/t	155
	064 ja 066	EUR/t	148		R01	EUR/t	159
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	159		A97	EUR/t	155
	R02	EUR/t	155	1006 30 96 9100	064 ja 066	EUR/t	148
	R03	EUR/t	160		R01	EUR/t	159
	064 ja 066	EUR/t	148		R02	EUR/t	155
	A97	EUR/t	155		R03	EUR/t	160
	021 ja 023	EUR/t	155		064 ja 066	EUR/t	148
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	159		A97	EUR/t	155
	064 ja 066	EUR/t	148	1006 30 96 9900	021 ja 023	EUR/t	155
	A97	EUR/t	155		R01	EUR/t	159
					A97	EUR/t	155
					064 ja 066	EUR/t	148
				1006 30 98 9100	021 ja 023	EUR/t	155
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(1) Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 4 kohdassa vahvistettua menettelyä sovelletaan tämän asetuksen mukaisesti haettuihin todistuksiin seuraavien määrien osalta määräpaikan mukaan:

Määräpaikka R01: 2 595 tonnia,

Määräpaikat R02, R03 yhteensä: 1 000 tonnia,

Määräpaikat 021 ja 023: 597 tonnia.

Määräpaikat 064 ja 066: 7 399 tonnia,

Määräpaikka A97: 300 tonnia.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

R01 Sveitsi, Liechtenstein ja Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet.

R02 Marokko, Algeria, Tunisia, Malta, Egypti, Israel, Libanon, Libya, Syyria, entinen Espanjan Sahara, Kypros, Jordania, Irak, Iran, Jemen, Kuwait, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabia, Eritrea, Länsiranta ja Gazan alue, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovenia, Slovakia, Norja, Färsaaret, Islanti, Venäjä, Valko-Venäjä, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Jugoslavia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Albania, Bulgaria, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia.

R03 Kolumbia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentiina, Uruguay, Paraguay, Brasilia, Venezuela, Kanada, Meksiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuuba, Bermuda, Etelä-Afrikka, Australia, Uusi-Seelanti, Hongkong EHA, Singapore, A40, A11 ei kuitenkaan Surinam, Guyana, Madagaskar.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä marraskuuta 2002,

luvan antamisesta Itävallalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamista koskevan direktiivin 77/388/ETY 21 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä

(2002/880/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Itävalta on pyytänyt komissiolle osoitetulla ja sen pääsihteeristön 7 päivänä toukokuuta 2002 rekisteröimällä pyynnöllä lupaa soveltaa direktiivin 77/388/ETY 21 artiklan 1 kohdan a alakohdasta poikkeavaa toimenpidettä.
- (2) Itävallan pyynnöstä ilmoitettiin muille jäsenvaltioille 21 päivänä kesäkuuta 2002 päivätyllä kirjeellä.
- (3) Direktiivin 77/388/ETY 21 artiklan 1 kohdan, sellaisena kuin sen sanamuoto on 28 g artiklassa, säädetään, että useimmissa tapauksissa arvonlisäveroa on sisäisen järjestelmän mukaan velvollinen maksamaan verovelvollinen, joka suorittaa verollisen tavaroiden luovutuksen tai verollisen palvelun.
- (4) Pyydetyn poikkeustoimenpiteen tarkoituksena on antaa Itävallalle mahdollisuus tehdä palvelujen suorituksen vastaanottajasta arvonlisäverovelvollinen seuraavissa tapauksissa: alihankkijan joko pääurakoitsijalle, omaa rakennustyötä tekeväälle yritykselle tai toiselle alihankkijalle suorittama rakennustyö sekä henkilöstön toimittaminen tämän käyttöön.

- (5) Pyydetty toimenpide on ensisijaisesti nähtävä toimenpiteenä, jonka tavoitteena on tietynlaisten veropetosten tai verojen kiertämisen estäminen rakennusalalla, mistä esimerkkinä mainittakoon alihankkija, joka arvonlisäveron asiakkaaltaan laskutettuaan jättää sen tilittämättä veroviranomaiselle ja katoaa tämän jälkeen. Samalla se myös yksinkertaistaa verohallintoa, jolla on hyvin usein suuria vaikeuksia arvonlisäveron keräämisessä rakennusalan alihankkijoilta, tämän kuitenkin vaikuttamatta kannettavan veron määrään.
- (6) Toimenpide on oikeassa suhteessa tavoiteltuihin päämääriin, koska sitä ei ole tarkoitus soveltaa kaikkiin asianomaisen alan verollisiin toimiin vaan ainoastaan niihin, jotka aiheuttavat huomattavia ongelmia veropetosten ja verojen kiertämisen muodossa.
- (7) Luvan oltava siitä päivästä lukien, josta toisen Abgabenänderungsgesetz 2002 -säädöksen vastaava säännöstä on tarkoitus soveltaa. Sen voimassaolo olisi rajoitettava 31 päivään joulukuuta 2007.
- (8) Poikkeustoimenpide ei vaikuta Euroopan yhteisöjen omiin arvonlisäverosta peräisin oleviin varoihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 77/388/ETY 21 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, sellaisena kuin sen sanamuoto on direktiivin 28 g artiklassa, säädetään, Itävallalle annetaan 1 päivästä lokakuuta 2002 lupa määrätä tämän päätöksen 2 artiklassa tarkoitettujen palvelujen suorituksen vastaanottajat arvonlisäverovelvollisiksi.

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2002/38/EY (EYVL L 128, 15.5.2002, s. 41).

2 artikla

Palvelujen suorituksen vastaanottaja voidaan määrätä arvonlisä-verovelvolliseksi seuraavissa tapauksissa:

- 1) alihankkijan pääurakoitsijalle suorittama rakennustyö sekä henkilöstön toimittaminen sen käyttöön;
- 2) alihankkijan omaa rakennustyötä suorittavalle yritykselle suorittama rakennustyö sekä henkilöstön toimittaminen sen käyttöön;
- 3) alihankkijan toiselle alihankkijalle suorittama rakennustyö sekä henkilöstön toimittaminen sen käyttöön.

3 artikla

Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2007.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Itävallan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 5 päivänä marraskuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. PEDERSEN

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä marraskuuta 2002,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 4127)

(Ainoastaan englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, portugalin-, ranskan-, saksan- ja tanskankieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2002/881/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan,ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽³⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan,

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, että komissio päättää menoista, jotka jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle todettuaan, ettei kyseisiä menoja ole suoritettu yhteisön sääntöjen mukaisesti.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 mainituissa artikloissa sekä asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1663/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2025/2001⁽⁵⁾, 8 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, että komissio tekee tarvittavat tarkastukset, antaa jäsenvaltioille tiedoksi tarkastustensa tulokset, tutkii jäsenvaltioiden huomautukset, aloittaa kahdenväliset keskustelut sopimukseen pääsemiseksi kyseisten jäsenvaltioiden kanssa ja antaa niille muodollisesti päätelmänsä tiedoksi viitaten sovittelumenettelyn perustamisesta osaksi Euroo-

pan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä 1 päivänä heinäkuuta 1994 tehtyyn komission päätökseen 94/442/EY⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/535/EY⁽⁷⁾.

- (3) Jäsenvaltioilla on ollut mahdollisuus pyytää sovittelumenettelyn aloittamista. Tätä mahdollisuutta onkin käytetty joissakin tapauksissa, ja komissio on tutkinut menettelyn osana laaditun kertomuksen.
- (4) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 2 ja 3 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 2 artiklassa säädetään, että rahoitusta voidaan antaa ainoastaan yhteisön sääntöjen mukaisesti maatalousmarkkinoiden yhteisen markkinajärjestelyn osana kolmansiin maihin suuntautuvalla viennillä myönnettyille vientituille ja maatalousmarkkinoiden tasapainottamiseksi tehtäville interventioille.
- (5) Tehdyistä tarkastuksista, kahdenvälisen keskustelujen tuloksista ja sovittelumenettelyistä on käynyt ilmi, että osa jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista ei täytä näitä edellytyksiä, eikä niitä näin ollen voida rahoittaa EMOTR:n tukiosastosta.
- (6) Tämän päätöksen liitteessä esitetään määrät, joita ei ole hyväksytty maksettaviksi EMOTR:n tukiosastosta ja jotka eivät koske menoja, jotka ovat toteutuneet aikaisemmin kuin 24 kuukautta ennen tarkastusten tuloksista jäsenvaltioille annettua komission kirjallista tiedonantoa.
- (7) Tässä päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa komissio on ilmoittanut asiaa koskevassa yhteenvetokertomuksessa jäsenvaltioille arvion yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävistä määristä yhteisön sääntöjen noudattamatta jättämisen vuoksi.

⁽¹⁾ EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13.⁽²⁾ EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.⁽⁴⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6.⁽⁵⁾ EYVL L 274, 17.10.2001, s. 3.⁽⁶⁾ EYVL L 182, 16.7.1994, s. 45.⁽⁷⁾ EYVL L 193, 17.7.2001, s. 25.

- (8) Tämä päätös ei estä komissiota määrittelemästä rahoitusseuraamuksia, joista se voi päättää yhteisöjen tuomioistuimen tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien seikkojen osalta 31 päivänä toukokuuta 2002 edelleen kesken olevissa asioissa antamien tuomioiden perusteella,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä olevat jäsenvaltioiden nimeämien maksajavirastojen EMOTR:n tukiosastolle ilmoittamat menot suljetaan tällä päätöksellä yhteisörahoituksen ulkopuolelle, koska ne eivät ole yhteisön sääntöjen mukaisia.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Tanskan kuningaskunnalle, Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Italian tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Itävallan tasavallalle, Portugalin tasavallalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 5 päivänä marraskuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

OIKAISUT YHTEENSÄ

Ala	Jäsenvaltio	Alamomentti	Perustelu	Kansallinen valuutta	Rahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot	Jo tehdyt vähennykset	Päätöksen rahoitukselliset seuraukset	Varainhoitovuosi
Julkinen varastointi	AT	1013	Komission asetuksen (ETY) N:o 689/92 (1) 4 a artiklan noudattamatta jättäminen	EUR	- 71 861,57	0,00	- 71 861,57	1998—1999
	Yhteensä AT				- 71 861,57	0,00	- 71 861,57	
Julkinen varastointi	ES	1232	Komission asetuksen (EY) N:o 561/1999 (2) noudattamatta jättäminen	EUR	- 37 621,55	0,00	- 37 621,55	1999
Oliiviöljy	ES	1210	Komission päätöksen 1999/186/EY (3) peruminen	EUR	29 795 787,00	0,00	29 795 787,00	1996
Oliiviöljy	ES	1210	5 %:n kiinteämääräinen oikaisu vuonna 1999	EUR	- 45 524 432,65	0,00	- 45 524 432,65	1999
Peltokasvit	ES	1041—1858	2 ja 5 %:n kiinteämääräiset oikaisut — riittämättömät tarkastukset	EUR	- 9 535 463,00	0,00	- 9 535 463,00	1999—2000
Eläinpalkkiot	ES	2220—2512	Virheellinen tase 1996—1998	EUR	- 4 154 200,63	0,00	- 4 154 200,63	1997—2000
Eläinpalkkiot	ES	2120—2122	2 %:n kiinteämääräiset oikaisut — seuraamuksia ei noudatettu	EUR	- 2 671 717,14	0,00	- 2 671 717,14	1999—2000
Eläinpalkkiot	ES	2120—2128	2 ja 5 %:n kiinteämääräiset oikaisut — merkittäviä puutteita	EUR	- 1 928 233,71	0,00	- 1 928 233,71	1998—2000
Eläinpalkkiot	ES	2120—2125	2, 5 ja 10 %:n kiinteämääräiset oikaisut — merkittäviä puutteita	EUR	- 1 463 027,00	0,00	- 1 463 027,00	1999
Maito ja maitotuotteet	ES	2071	Tuomioistuin perui Komission päätöksen 1999/187/EY (4)	EUR	8 146 987,47	0,00	8 146 987,47	1995
	Yhteensä ES				- 27 371 921,21	0,00	- 27 371 921,21	
Julkinen varastointi	DK	1011—1014	Vuosi-ilmoituksen oikaisu + asetuksen (EY) N:o 689/92 noudattamatta jättäminen — haltuunoton päivämäärä	DKR	- 642 063,05	0,00	- 642 063,05	1997—1998
	Yhteensä DK				- 642 063,05	0,00	- 642 063,05	
Julkinen varastointi	FR	3190	Komission asetuksen (EY) N:o 1799/1999 (5) noudattamatta jättäminen	EUR	- 13 547,69	0,00	- 13 547,69	2000
Julkinen varastointi	FR	2111—2113	Komission asetuksen (EY) N:o 1799/1999 noudattamatta jättäminen	EUR	- 106 833,39	0,00	- 106 833,39	2000
Tilintarkastus	FR	320	10 %:n kiinteämääräinen oikaisu riittämättömien tarkastusten vuoksi	EUR	- 251 329,28	0,00	- 251 329,28	2000
Tilintarkastus	FR	B1-4	Todettu rahoitusta koskevia virheitä	EUR	- 7 641 715,23	0,00	- 7 641 715,23	2000
Tilintarkastus	FR	useita	Kiinteämääräinen oikaisu	EUR	- 35 612,70	0,00	- 35 612,70	2000
Tilintarkastus	FR	useita	Riittämätön hallinnollinen valvonta	EUR	- 2 988 000,00	0,00	- 2 988 000,00	2000
Julkinen varastointi	FR	1011—1014	Varastointiolosuhteet eivät hyväksyttävissä	EUR	- 3 070 983,88	0,00	- 3 070 983,88	1998—1999
	Yhteensä FR				- 14 108 022,17	0,00	- 14 108 022,17	

Ala	Jäsenvaltio	Alamomentti	Perustelu	Kansallinen valuutta	Rahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot	Jo tehdyt vähennykset	Päätöksen rahoituskelliset seuraukset	Varainhoitovuosi
Hedelmät ja vihannekset	GR	1515	3 %:n (vakuutusmaksut) ja 2 %:n oikaisu (rittämättömät tarkastukset)	EUR	- 2 438 896,91	0,00	- 2 438 896,91	1997—2001
Eläinpalkkiot	GR	2120—2125	10 %:n kiinteämääräinen oikaisu — merkittäviä puutteita	EUR	- 11 352 868,00	- 11 352 868,00	0,00	1999—2001
Eläinpalkkiot	GR	2220—2221	5 %:n kiinteämääräinen oikaisu — merkittäviä puutteita	EUR	- 22 969 271,00	- 22 969 271,00	0,00	1998—1999
	Yhteensä GR				- 36 761 035,91	- 34 322 139,00	- 2 438 896,91	
Viini ja tupakka	IT	1710	Takuukynnyksen ylitys	EUR	- 10 325,00	0,00	- 10 325,00	2000
Hedelmät ja vihannekset	IT	1501	Komission asetuksen (EY) N:o 659/97 ⁽⁶⁾ ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽⁷⁾ noudattamatta jättäminen — yhteisön markkinoilta pois-tamiskorvaus liian suuri	EUR	- 75 903,00	0,00	- 75 903,00	2000—2001
Julkinen varastointi	IT	1011—1014	Asetuksen (ETY) N:o 689/92 4 artiklan 1 kohdan noudattamatta jättäminen	EUR	- 1 272 615,34	0,00	- 1 272 615,34	1998—1999
	Yhteensä IT				- 1 358 843,34	0,00	- 1 358 843,34	
Eläinpalkkiot	NL	2120—2128	5 ja 25 %:n kiinteämääräiset oikaisut — merkittäviä puutteita	EUR	- 3 841 421,24	0,00	- 3 841 421,24	1998—2000
	Yhteensä NL				- 3 841 421,24	0,00	- 3 841 421,24	
Maaseudun kehittäminen	PT	5012—405	2 %:n kiinteämääräinen oikaisu — komission asetuksen (EY) N:o 749/96 ⁽⁸⁾ noudattamatta jättäminen — ristiintarkastukset	EUR	- 859 727,00	0,00	- 859 727,00	1999—2000
	Yhteensä PT				- 859 727,00	0,00	- 859 727,00	
Maaseudun kehittäminen	UK	5011	2 %:n kiinteämääräinen oikaisu — lisätarkastuksia ei tehty — CCW	GBP	- 31 244,89	0,00	- 31 244,89	1999
Maaseudun kehittäminen	UK	5011	2 %:n kiinteämääräinen oikaisu — lisätarkastuksia ei tehty — SERAD	GBP	- 86 158,44	0,00	- 86 158,44	1999
Maaseudun kehittäminen	UK	5011—405	2 %:n kiinteämääräinen oikaisu — lisätarkastuksia ei tehty — MAFF	GBP	- 1 054 141,52	0,00	- 1 054 141,52	1999—2000
	Yhteensä UK			GBP	- 1 171 544,85	0,00	- 1 171 544,85	

(1) EYVL L 74, 20.3.1992, s. 18

(2) EYVL L 69, 16.3.1999, s. 13.

(3) EYVL L 61, 10.3.1999, s. 34.

(4) EYVL L 61, 10.3.1999, s. 37.

(5) EYVL L 217, 17.8.1999, s. 20.

(6) EYVL L 100, 17.4.1997, s. 22.

(7) EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

(8) EYVL L 102, 25.4.1996, s. 33.